KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3321/82

af 9. december 1982

om de nærmere bestemmelser for ydelse af en prolongationspræmie for bestemte fiskerivarer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for fiskerivarer [1], særlig artikel 14, stk. 7,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2203/82 af 28. juli 1982 om almindelige bestemmelser for ydelse af prolongationspræmie for visse fiskerivarer [2], og

ud fra følgende betragtninger:

Der bør fastsættes størrelser for de præmieberettigede varer; disse størrelser bør opfylde de krav, som stilles på markedet for forarbejdede varer;

for at medvirke til at sikre, at varernes kvalitet opretholdes, og at de kan afsættes på markedet, må der fastsættes mindstekrav til forarbejdningen samt betingelser for oplagring af forarbejdede varer og for fornyet markedsføring af dem;

disse krav og betingelser skal desuden kunne medføre, at faren for svig undgås;

for at sikre, at den i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2203/82 fastsatte kontrol fungerer tilfredsstillende, skal præmiemodtagerne føre et lagerregnskab; dette lagerregnskab skal indeholde det minimum af oplysninger, som er nødvendige for kontrollen;

for at kontrollen kan være konstant, må producentorganisationerne holde kontrolmyndigheden underrettet om de foretagne forarbejdninger;

der må gives nærmere regler for, efter hvilke retningslinjer de interesserede skal indgive præmieansøgning;

det må desuden angives, på hvilke betingelser der kan ydes forskud, og hvor stor en sikkerhed, der skal stilles herfor; også retningslinjerne for sikkerhedsstillelsen og for sikkerhedens frigivelse eller fortabelse må fastsættes;

såfremt der sker en overtrædelse, men af begrænset omfang, af ordningen vedrørende prolongationspræmien, bør der, i betragtning af at denne ordning har karakter af nyskabelse, drages omsorg for, at den beskedne økonomiske fordel, som følger af denne overtrædelse, ikke medfører sanktioner i form af en fuldstændig ophævelse af retten til prolongationspræmien, men kun en nærmere fastsat nedsættelse;

der må fastsættes en omregningskurs for prolongationspræmien og forskuddene;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fiskerivarer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Denne forordning indeholder de nærmere regler for ydelse af den i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 3796/81, i det følgende benævnt »grundforordningen«, omhandlede prolongationspræmie for bestemte fiskerivarer.

Artikel 2

Der ydes kun prolongationspræmie for varer af de i bilag I angivne størrelser.

Artikel 3

1. Kun mængder, som efter deres tilbagetagelse fra markedet og en opbevaring under forhold, der giver sikkerhed for, at varens kvalitet ikke forringes, senest den påfølgende dag underkastes en eller flere af de i grundforordningens artikel 14, stk. 5, angivne forarbejdninger, er præmieberettigede.

2. Uden at anvendelsen af mere restriktive nationale bestemmelser eller handelsmæssige normer i medlemslandene herved indskrænkes, skal disse forskellige former for forabejdning opfylde følgende mindstekrav:

a) frysning skal foregå i dertil egnede anlæg, hvori der på højst fem timer kan opnås en temperatur på —18° C i varens centrum;

b) saltning skal foregå ved en behandling, som sikrer, at den forarbejdede vare har et saltindhold på mindst 8 %;

[1] EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1.
[2] EFT nr. L 235 af 10. 8. 1982, s. 4.

c) tørring skal foretages således, at den forarbejdede vares vandindhold ikke er over 40 %.

Artikel 4

Kun varer, som efter deres endelige forarbejdning opfylder følgende mindstekrav til oplagring og markedsføring, er præmieberettigede :

a) frosne varer :

— oplagringsperioden skal være på mindst femten dage, regnet fra datoen for forarbejdningens afslutning ;

— lagertemperaturen må højst være —21° C ;

b) saltede og tørrede varer oplagringsperioden skal være på mindst fem dage, regnet fra datoen for forarbejdningens afslutning ;

c) for alle oplagrede varers vedkommende bør identifikationen med henblik på kontrollen af, at de forarbejdede mængder hidrører fra tilsvarende friske mængder, sikres ved en oplagring og mærkning, der opfylder de af de kompetente myndigheder i medlemslandene stillede krav ;

d) alle varer markedsføres i partier, som er ensartede med hensyn til art, forarbejdning, præsentationsform og emballage ;

e) alle varer markedsføres i overensstemmelse med hver enkelt medlemsstats bestemmelser for afsætning af konsumvarer.

Artikel 5

1. Det i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2203/82 omhandlede lagerregnskab skal føres dagligt og mindst udvise følgende :

a) vedrørende mængder, som skal forarbejdes :

— de mængder, som er trukket tilbage fra markedet, opdelt efter varekategori ;

— tilbagetagelsesdatoen ;

— det eventuelle bevis for, at varerne er blevet overdraget til en forarbejdningsvirksomhed, samt i de i denne forordnings artikel 7 omhandlede tilfælde en henvisning angående kontroleksemplar T nr. 5 ;

b) vedrørende varernes forarbejdning :

— den valgte forarbejdningsform ;

— indfrysningsdatoen eller datoen for begyndelse og afslutning af enhver anden form for forarbejdning ;

— forarbejdningsstedet ;

— mængden af forarbejdede varer, opdelt efter art ;

— navn og adresse på de virksomheder, som har foretaget forarbejdningen ;

— de forarbejdede partiers identifikation og oplagringssted ;

— oplagringens begyndelse og afslutning ;

c) vedrørende markedsføringen af forarbejdede varer :

mængder af forarbejdede varer i hvert parti, som er blevet solgt, fakturanummer og -dato samt salgsdato.

2. Overlader en producentorganisation det til en virksomhed at foretage en eller flere af de i grundforordningens artikel 14 omhandlede forarbejdninger, skal kontrakten mellem de to parter indeholde en bestemmelse om, at den pågældende virksomhed er forpligtet til at føre et lagerregnskab, som opfylder de i stk. 1, litra b), opstillede kriterier.

Artikel 6

For at kunne modtage prolongationspræmien skal producentorganisationerne give medlemsstatens kompetente myndigheder følgende oplysninger :

a) dagligt :

— oplysninger om de mængder, som trækkes tilbage fra markedet og kan berettige til prolongationspræmien, opdelt efter varekategori ;

— navn og adresse på de virksomheder, som foretager en eller flere af de i grundforordningens artikel 14 omhandlede forarbejdninger af varerne ;

— nummeret på det eventuelle bevis for, at varerne er blevet overdraget til en forarbejdningsvirksomhed, samt i de i denne forordningens artikel 7 omhandlede tilfælde en henvisning vedrørende kontroleksemplar T nr. 5 ;

— de valgte forarbejdningsformer ;

— datoen for indfrysning eller datoen for begyndelse og afslutning af andre forarbejdningsformer ;

— den mængde forarbejdede varer, fordelt efter art, som er blevet froarbejdet ;

— fakturanummer og -dato samt mængde for hvert parti forarbejdede varer, som er blevet solgt, samt salgsdatoen ;

b) månedligt : den gennemsnitlige en gros salgspris for de af de pågældende arter forarbejdede varer.

Artikel 7

Dersom en af de i grundforordningens artikel 14, stk. 5, omhandlede forarbejdninger foretages i en anden medlemsstat end den, som har anerkendt den producentorganisation, for hvis regning forarbejdningen

udføres, føres der bevis for forarbejdningen ved hjælp af kontroleksemplar T nr. 5 som udstedes og benyttes i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 223/77 [1] og i denne forordning.

Dette eksemplar skal:

— i rubrik 41 indeholde varebeskrivelsen for varernes tilstand på afsendelsestidspunktet,

— i rubrik 104 indeholde en af følgende påtegninger med blokbogstaver:

— »Forarbejdning, der er omfattet af en prolongationspræmie (forarbejdningens art og opbevaringsperioden skal angives).

Forordning (EØF) nr. 3796/81, artikel 14«

— »Verarbeitung, für die eine Übertragungsprämie (nähere Angabe über Form der Verarbeitung und Zeitdauer der Lagerung) gewährt wird.

Verordnung (EWG) Nr. 3796/81, Artikel 14«,

— »Μεταποίηση πού άπολαμβάνει πριμοδότηση (διευκρινίσατε τό είδος τῆς μεταποίησης καί τήν περίοδο άποθήκευσης).

Κανονισμός (ΕΟΚ) άριθ. 3796/81, άρθρο 14«,

— »Processing qualifying for a carry-over premium (specify the type of processing and the period of storage).

Regulation (EEC) No 3796/81, Article 14«,

— »Transformation bénéficiant d'une prime de report : (préciser le type de transformation et la période de stockage).

Règlement (CEE) n° 3796/81, article 14«,

— »Trasformazione che beneficia di un premio di riporto (specificare il tipo di trasformazione ed il periodo di ammasso).

Regolamento (CEE) n. 3796/81, articolo 14«.

— »Behandeling of verwerking die in aanmerking komt voor een uitstelpremie (behandeling of verwerking en opslagperiode omschrijven).

Verordening (EEG) nr. 3796/81, artikel 14«.

Artikel 8

Ansøgning om præmie indgives af producentorganisationen til de kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat. Ansøgningen skal mindst indeholde følgende angivelser:

— de mængder ferske varer, opdelt efter art, som er blevet forarbejdet, og hvilken forarbejdningsform der har været benyttet,

— de pågældende varers tilbagetagelsesdato,

— de samlede mængder, som er udbudt til salg og trukket tilbage fra markedet i løbet af fangstsæsonen jf. bilag I, kolonne 2 og 9, til forordning (EØF) nr. 3137/82 [2],

— navn og adresse på ansøgeren og på den virksomhed, som har forarbejdet de pågældende varer,

— datoen for indfrysning eller datoen for begyndelse og afslutning af andre forarbejdningsformer,

— den mængde forarbejdede varer, som er fremstillet ved hver forarbejdningsform,

— de forarbejdede varers oplagringsperiode,

— nummeret på det eventuelle bevis for, at varerne er blevet overdraget til en forarbejdningsvirksomhed, samt de i denne forordnings artikel 7 omhandlede tilfælde en henvisning vedrørende kontroleksemplar T nr. 5,

— hvilke mængder, hvert solgt parti udgør, fakturanummer og -dato, samt salgsdato.

Artikel 9

Efter producentorganisationens ansøgning yder medlemsstaten hver måned denne et forskud på præmien, forudsat producentorganisationen stiller en sikkerhed på 105 % af foorskudsbeløbet.

Forskuddene beregnes efter metoden i bilag II.

Artikel 10

Den i artikel 9 omhandlede sikkerhed stilles efter ansøgerens valg i kontanter eller i form af en garanti fra et pengeinstitut, som opfylder de krav, der stilles i den medlemsstat, hvori der ansøges om forskud. Sikkerheden frigives efter den pågældende fangstsæsons udløb i forhold til de varemængder, hvis præmieberettigelse er blevet anerkendt.

Sikkerheden erklæres fortabt i følgende tilfælde:

a) straks såfremt der uberettiget er udbetalt forskud for de mængder, den gælder,

b) efter fangstsæsonens udløb:

— i fuldt omfang, såfremt de beviser, der kræves til fastsættelse af præmien, ikke er indgået senest fire måneder efter den pågældende fangstsæsons udløb, og der ikke foreligger tilfælde af force majeure. Indgår disse beviser imidlertid senest to måneder efter datoen for fristens udløb, tilbagebetales sikkerheden efter et fradrag på 10 % af den oprindeligt stillede sikkerhed for hver måned eller del af måned, hvormed fremlæggelsen af de pågældende beviser er blevet forsinket,

— i forhold til de mængder, hvis berettigelse til prolongationspræmie ikker er blevet anerkendt.

[1] EFT nr. L 38 af 9. 2. 1977, s. 20.

[2] EFT nr. L 335 af 29. 11. 1982, s. 1.

Artikel 11

1. Såfremt en producentorganisation eller en af dens medlemmer i begrænset omfang har overtrådt reglerne for ordningen vedrørende prolongationspræmien, og det på tilfredsstillende måde af denne organisation over for den pågældende medlemsstat, er godtgjort, at overtrædelsen ikker er begået i svigagtig hensigt eller ved alvorlig forsømmelse, tilbageholder medlemsstaten et beløb lig med 10 % af Fællesskabets tilbagetagelsespris, som anvendes for de pågældende mængder, som er blevet tilbagetaget, og som var bestemt for en prolongationspræmie.

2. Medlemsstaterne meddeler hver måned Kommissionen om de tilfælde, hvor stk. 1 har fundet anvendelse.

Artikel 12

Præmiebeløbet for den pågældende fangstsæson gælder for varer, som tages tilbage i løbet af denne sæson, uanset datoen for forarbejdningerne, som omhandlet i denne forordning.

Artikel 13

Som omregningskurs for forskuddet benyttes den repræsentative kurs, som gælder den sidste dag i den måned, for hvilken der ansøges om forskud. Forlænges fangstsæsonen ud over den 31. december i det pågældende år, benyttes den repræsentative kurs, som er gældende den 31. december i forbindelse med forskud for den eller de måneder, som omfattes af denne forlængelse.

Som omregningskurs for præmien benyttes den repræsentative kurs, som gælder den 31. december i det indeværende år, selv om fangstsæsonen forlænges ud over denne dato.

Artikel 14

For de i denne forordning fastsatte frister gælder reglerne i forordning (EØF, Euratom) nr. 1182/71 (1).

Artikel 15

1. Inden den 1. januar 1983 giver hver medlemsstat Kommissionen meddelelse om navn og adresse på det eller de organer, som er blevet udpeget til at forestå kontrollen, samt om de foranstaltninger, som er blevet truffet for anvendelsen af prolongationspræmieordningen.

2. Medlemsstaterne giver hvert kvartal Kommissionen meddelelse om, hvilke mængder varer, opdelt efter kategori, der er blevet forarbejdet i løbet af det foregående kvartal, hvilke forarbejdningsformer de har været underkastet og de forarbejdede varers gennemsnitlige en gros salgspriser for de pågældende arter.

Artikel 16

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1983.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1982.

På Kommissionens vegne

Giorgios CONTOGEORGIS

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 124 af 8. 6. 1971, s. 1.

BILAG I

Varebeskrivelse	*Størrelse* (1)
1. Rødfisk (Sebastes-arter)	2, 3
2. Torsk (Gadus morhua)	3, 4, 5
3. Sej (Pollachius virens)	3, 4
4. Kuller (Melanogrammus aeglifinus)	2, 3, 4
5. Hvilling (Merlangus merlangus)	2, 3, 4
6. Hesterejer (Crangon crangon)	1

(1) De pågældende varestørrelser er de størrelser, som er fastsat i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3796/81.

BILAG II

BEREGNINGSMETODE FOR FORSKUD PÅ PROLONGATIONSPRÆMIEN

Art: ..... måned: .....

I.

A. Udbud mellem den 1. januar og den sidste dag i den pågældende måned: ..... kg

(jf. bilag I, spalte 2, i forordning (EØF) nr. 3137/82)

B. Samlede prolongationer i samme periode: ..... kg

(fremkommer ved sammentælling af linjerne i spalte 6 i bilag I til forordning (EØF) nr. 3137/82)

C. Samlede, regulerede tilbagetagelser i samme periode: ..... kg

(jf. bilag I, spalte 9, i forordning (EØF) nr. 3137/82)

D. Gennemsnitlig procentdel prolongationer: ..... % $(\frac{B}{A} \times 100)$

E. Gennemsnitlig procentdel tilbagetagelser (regulerede): ..... % $(\frac{C}{A} \times 100)$

II. **Beregning af forskud på prolongationspræmien**

Tilbagetagne mængder, som kan berettige til præmie, fordelt efter varekategori (1)	Den valgte forarbejdningsform	Den tilsvarende præmies størrelse (ECU/t) (2)	Samlet præmie (ECU) (3) = (1) × (2)
. . .			
. . .			
. . .			
I alt			

Samlet, anslået forskud (1)	Samlede forskud for den foregående måned (2)	Forskud for den pågældende måned (3) = (1) — (2)

III. Ved beregning af forskuddet tages der ikke hensyn til :

— de i spalte 2 i bilag I i forordning (EØF) nr. 3137/82 nævnte mængder, som overskrider 15 % af de udbudte mængder i de pågældende måneder,

— mængder, hvoraf de regulerede tilbagetagelser til sammen (spalte 9 i bilag I til forordning (EØF) nr. 3137/82), overskrider 20 % af de udbudte mængder i de pågældende måneder.

De mængder, som ikke er medtaget ved beregning af forskuddet, opsamlet imidlertid og tages i betragtning den følgende måned.

IV. Alle afrundinger sker ved forhøjelse fra og med 5. Beregning af mængder sker i givet fald på grundlag af foreløbige tal (som skal være definitive senest to måneder efter den pågældende måned).